



400  
noches en el sur



EDICIONES EN DANZA  
Dirección: Javier Cófreces  
Coordinación editorial: Isabel López  
Comité editorial: Eduardo Mileo y Alberto Muñoz

Producción gráfica: Damián Wasser  
Diseño de cubierta e interiores: Sergio Kern

Imagen de tapa: "La vida entre las olas" de Gabriela Rosell

© 2016, Romina Arena  
© 2016, Ediciones en Danza  
Gaspar Melchor de Jovellanos 1068 (CP 1269)  
Ciudad de Buenos Aires, Argentina  
Tel./fax: 4301-5031  
E-mail: [cofreces@edicionesendanza.com.ar](mailto:cofreces@edicionesendanza.com.ar)  
Página web: [www.edicionesendanza.com.ar](http://www.edicionesendanza.com.ar)

Hecho el depósito que marca la ley 11.723  
Impreso en la Argentina



Arena, Romina  
400 noches en el sur / Romina Arena.  
1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires : En Danza, 2016.  
64 p. ; 20x14 cm.

ISBN XXXXXXXXXXXXX

1. Literatura Argentina. I. Título.  
CDD A860

Romina Arena

# 400 noches en el sur

Quiere conquistarlo  
durante mil y una noches,  
ya van tres y está casi afónica.

*En ese momento, vio aparecer  
el nuevo día y calló suavemente.*

## PRÓLOGO

Aquí hay un viaje. Más bien, un modo de viajar: con los cinco sentidos despiertos, atentos y lúcidos. Ese viaje, además, se traza con otro para que emerja el sentido más profundo de estos poemas: el *eros*, capaz de transmutar el frío en latidos, la distancia en abrazos, la espera en dulzura, la demanda en besos y más besos.

Pero el viaje se hace para llegar a destino. Y ese lugar se construye en los detalles cotidianos de cada verso: el jugo, las tostadas, la mesa, la maceta. Un hogar.

En él emergen flores, gatos y juegos. Es hora de viajar hacia el mar donde el amor ahora se vuelve maternal y sonrisas.

Por eso, la advertencia final es necesaria: “junto al rumor de la noche// a dónde voy tan rápido”, ya que el sentido de viajar en estos versos es encontrarse.

*Natalia Fiore, 11 de septiembre de 2015.*

**UNA LÍNEA DORADA UNE NUESTROS FAROS**

*La noche está estrellada;  
entonces una herida, en su costado,  
me indica que amanece.*  
**Carlos Besoain**

## Albatros amarillo

De pronto, un albatros.

Nos acercamos a la plaza,  
al lado de la casa Bebán  
llena de niños con sus padres  
en el pasto mochilas rosas.

Nos acercamos más,  
la nuca en la espalda.

El albatros amarillo flúor  
ahora tiene unos flecos de papel  
y en su pecho la cara de Mickey.  
Un niño lo dirige.

Un famoso navegante italiano,  
en su diario de viaje,

cuenta que vio lo que esperaba ver.

De pronto, sirena  
sabemos que era delfín.

## Museo del fin del mundo

En el encabezado del folleto turístico:  
“navegantes, pioneros y prisioneros”.

También podría decirse  
“prisioneros: pioneros y navegantes”.  
El pasado se actualiza  
en cada sala de este museo,  
en cada baldosa,  
cada cuadro/ mueble/ maqueta,  
cada mapa/ papel/ reseña,  
cada arpón/ proa/ vestido/ arma.

Los yámanas  
y después los misioneros.  
Luego, los prisioneros  
y después los pioneros.

Y las mujeres siempre ahí,  
en las chozas/ las naves,

en la cárcel,  
iglesia,  
nieve,  
escuela.

## De cauquenes y otras mieles

Una pareja de cauquenes  
siempre permanece unida,

si uno ve al macho  
cerca está la hembra  
y viceversa.

Cuando se muere la hembra  
al poco tiempo el macho la sigue,  
romanticismo de la naturaleza.

Si ella se queda sola,  
busca reproducir  
y seguir reproduciendo  
y seguir reproduciendo.

Cuando calló el guía  
algunos hombres empezaron a reír

mientras que las mujeres  
los mirábamos fijo.

## Faro Les Eclaireurs

La excursión nos lleva  
al faro del fin del mundo,

construido sobre uno de los islotes  
les eclaireurs observa silencioso  
la isla de pájaros y lobos marinos.

Su grandeza no en la imagen  
sino en su posición.

Pero éste no es el último,  
en nuestra Antártida nos espera  
otro más antiguo, reservado.

¿Y si trazamos, como los geógrafos,

una línea dorada que una nuestros faros?

Una curva al lado de la costa  
el encuentro entre el cielo y el mar  
la constelación amorosa de nuestro país.

## Presidio

Para los penados del fuego  
y uno que pensaba diferente al resto,  
había una sola libertad:  
un tren sin techo,  
guardicárceles,  
nieve y bosque.

Talar para calefaccionar,  
Talar talar para construir  
Talar talar talar para respirar.

Una vez que los presos  
cargaban los troncos,  
depositaban las hachas  
alejadas de sus manos,  
y los guardias se colocaban  
en posiciones estratégicas,

el tren del fin del mundo  
retoma sus vías  
y los lleva lejos de sus casas.

## Deja vu

Ya estuve aquí,  
en esta escalera de piedra

de baranda roja en forma de zigzag,  
a cuántos metros del mar.

Estoy haciendo recuerdo  
en este momento.

Si la vida es un deja vu  
presente y presente,  
será que me gusta tanto  
que lo vivo dos veces.

Si la vida es una escalera  
hacia dónde va,  
si la vida es un pasamanos  
con quién me voy a encontrar.

Y otra vez sucede,  
escribí este poema una tarde igual a ésta.

## La noche y el puerto

Luces de mercurio  
se ven en el mar,  
estelas doradas  
en la profundidad.

Tu boca me espera  
a un metro ochenta  
sobre las maderas.

De pronto, el silbato de un barco  
me recuerda: todavía estamos ahí.

## Fogata en el Monte Susana

Nieva en el Monte Susana  
en el sur más sur nadie sabe de nosotros,  
salidos del circuito un abrazo húmedo  
me convierto en humano.

## Nariz

En el sur  
él inspira mi pensamiento  
huele el deseo y exhala su accionar  
al esperar el instante  
de mi soledad.

## Inscripción en el árbol

El viento constante recostó  
este árbol  
sobre otro.

Apenas sin tocarse,  
definen su espacio.

Pero juntos se proyectan  
hacia el lago escondido.

## Ruta Nacional N° 3

Aquí termina la Ruta N° 3,  
no hay más camino hacia el sur.

Éste es el sur más sur,  
o el norte más norte,  
3.063 Km. para volver a Buenos Aires  
17.848 Km. si quisiéramos conocer Alaska.

A la vuelta, nos contamos  
detalle a detalle nuestras vidas.  
viajamos hacia el interior,

recorrer muchos kilómetros  
conocer los entreveros,  
corazón.

## Glaciar Perito Moreno

Me descascarás  
y todavía no abriste tus ojos.

Sí, todo es sobre el amor:  
mis hielos se desestabilizan,  
mi bloque se mueve,  
y todavía no me miraste.

No puedo creer que esta estructura  
se haga tan líquida,  
témpanos navegan lejos de mí  
y todavía no me hablaste.

Me desarmo,  
no puedo creer que esto me pase,  
el agua sin pausa bajo mis pies,  
una gran marea va subiendo,

y no quiero ni pensar en mi nombre

Sí, lo único seguro es el cambio  
porque me niego a transformarme.

Sola quedo expectante  
y en el silencio tu mano luminosa

gran estruendo en Calafate,  
apenas un latido.

**EL ROSTRO EMOCIONADO HASTA LA RISA**

*hace el árbol sol a tu niñez / es pájaro azul el horizonte  
el mundo en sus venenos y / sin embargo / tu sol a diario*  
**Ignacio Uranga**

## Bahía Blanca

Ojalá estos versos sean  
de calafate.

Una leyenda dice:  
quien lo prueba, vuelve.  
En mi memoria está latente  
el recuerdo de su sabor  
de flores amarillas.

Ojalá, por un momento,  
vengas aquí,  
te vamos a contar  
las paradojas de nuestro lugar  
en el sur no tan sur,  
no lejos de la Gran ciudad:

un lugar con igual proporción  
de armas y poesía.

## Poema instantáneo

Foto que se puede sacar en cualquier lugar desde el Parque Nacional Tierra del Fuego hasta, acá, en el Paseo de las Esculturas: dos gorriones que están en una misma rama ubicada en el extremo final de una lenga, claro y oscuro, contrastan con el cielo. Ni la disposición de las aves, ni la cámara, sino quien elige ver lo que ve: unidad.

## Felicidad

El gato se acurruca sobre la manta que tapa mis pies en invierno

Finas gotas caen sobre la maceta del vecino, sobre la pequeña verde hojita de un yuyo ayer no visto

Con esencia de rosa mosqueta (industria argentina) en mi espalda, su dedo escribe palabras, PIENSO amorosas.

Otra vez la corre alrededor de la mesa en la cocina-comedor, ella hace que huye, él se hace el lento. De pronto: la factura de Edes debajo de la puerta ella se distrae un momento y él la tira al suelo

En un instante vi el encuentro  
del rostro emocionado hasta la risa  
de un niño que salía de la escuela  
y el colectivo de la 516  
que lo esperó a 50 mts.  
de la parada

En la heladera sólo hay dos naranjas,  
cómo es posible que él despierte  
esto en mí, no lo sé pero soy  
feliz mientras preparo  
nuestro  
jugo

## Besos en la Avenida

Alejá los números  
de tu mente un rato,

si no es para contar  
los besos que nos damos:  
20 en la cocina,  
9 a escondidas,  
15 entre enredaderas,  
7 durante la cena,  
5 bajo el agua,  
muchos en la esquina  
(la de Alem y Alsina)  
y después cien en la cima,

dos en la mejilla,  
uno de despedida...

¡Mil de bienvenida!

## Catulo

¿Por qué lo ama tanto?  
no lo sabe  
pero siente que sucede  
y se alegra

¿Será porque la despertó?  
no con besos,  
ése es otro cuento,  
con dos versos

Qué poder curativo  
le producís,  
se siente atenta  
aún dormida,

jugos más tostadas,  
y un poemita

lee hoy para andar  
en esta vía

## Ensalada bahiense

Quiero un amor al spiedo con papitas no sé  
si me va a llamar pero espero que lo haga  
con mucha chantilly las frutillas, por favor  
y para empezar una ensalada de manos  
disculpe, de zanahoria rallada y naranja  
tan jugosa y dulce

## Dulce astromelia

Naciste en primavera,  
dulce astromelia,  
la flor de las novias  
que no paran de reír/ amar/ soñar.

El mundo se mueve,  
me muevo con él.  
Angi bailá con la murga  
conmigo de nuevo otra vez.

## Dádivas de un guerrero

Durante los primeros meses de conocernos,  
Ajax me regaló ciertos objetos:

una media, un pañuelo  
y una bolsa de la cooperativa.  
Después se dedicó a la caza  
y me trajo un pajarito y una ratita.

Luego, reconciliada nuestra amistad  
a causa del último regalo,  
una gran paloma.

Si tanto me querés  
como asegura el veterinario  
cuándo vienen las flores.

## Dádivas de un guerrero II

¡Ay, nena!  
No sabés qué pasó.

Jugaba a las cartas  
con mis amigos de la salita de fomento  
y entro éste, yo lo adoro  
pero ¡qué vago es!

Entró con algo en la boca  
algo que se movía  
hasta que Marta vio,  
era una viborita de jardín.

No sabés, nena, no,  
la desesperación que nos agarró.  
En un momento, la víbora  
se dio vuelta y le mordió cerca del ojo.

Tenía miedo por vos  
porque cómo te decía,  
cómo te decía que estaba mal  
cuando me lo diste para que te lo cuidara.

¡Ay, nena, nena!  
El susto que pasé por éste  
que lo adoro pero ¡qué vago es!

## Pensamos juntos tu poema

“Eres mi profesora, la que me sabe comprender  
la que día a día me hace crecer”

¿Por qué “eres” y no “sos”?  
es más poético  
¿Por qué no cambiamos “sabe comprender”  
por “me comprende”?  
porque usted sabe hacerlo.  
Si las clases son de mañana, ¿por qué “día a día”?  
todo el día me quedo pensando.  
Por último, Emanuel, ¿crecer con “s”?  
uy, me equivoqué

¿Y qué más podés decir de tu poema?  
corto, con rima y habla  
de la vida de todos los días.

## Juegos textuales

me gusta escribir poemas  
NO HAY INTERNET EN LA ESCUELA 60  
no sé cómo hacerlo  
PORQUE NO HAY COMPUTADORAS  
necesito tiempo, trabajo toda la tarde con mi viejo  
NO HAY PLATA  
anoche pude escribirle a Sandra  
ALGUIEN LA MANDO  
ahora espero  
  
PERO ELLA NO LLEGO

## En el banco de la escuela

Música que alivia  
mi ira, insomnio, hambre.

Mañana prueba de Lengua.

Antes, todos  
cenábamos en casa.

## A ti

ti amo ti amo ti amo.

Señora...¿su novio es boxeador?  
Más vale que no la trate má  
porque lo vamo a garrar  
entretó.

## Poema de aprendizaje

Mi historia psicológica emocional  
académica social laboral  
artesanal cibernética médica corporal  
familiar racional cultural  
artística bahiense nacional  
latinoamericana barrial  
está atravesada–liberada por la escritura  
negarlo sería cosa de necios  
y malo para el cuerpo  
aceptarlo más que un reto.

Será cuestión de escarbar  
varios metros bajo tierra,  
caminar con la planta del pie  
y darle pie al papel net.

**UN PESCADOR  
NECESITA EN ESE INSTANTE SU AYUDA**

-Violeta, ¿dónde nace la noche?  
- No lo sé, Vittorio, pero vamos a buscarla  
/a la orilla del agua.  
**Laura Forchetti**

## La playa de los chicos y los pescadores

Mar espumoso  
pescadores de monte  
pisan la arena.

Rumor de noche  
el faro tintinea  
un bote se va.

Huellas de niños  
que ya no están pero están  
pies de arena y sal.

¡Pelota de oro!  
Los chicos de la escuela  
abrazan al sol.

Mi nena juega,  
atardecer en el mar,  
amo, sonrío.

## Mujer inmigrante

Valenciana de su Altea natal  
hacia un campo en San Román.

La distancia entre los pueblos  
era tanta como su alegría.

En pleno navío, se casó.  
Tanta llanura, tanta soledad.

Scons con dulce casero,  
niños envueltos de sus manos

y todavía nosotros  
envueltos en tus historias.

## Penélope y el mar

Hoy recordé lo que me dijo hace tiempo un hombre,  
que yo era cruel y poderosa por la belleza  
que Venus me había regalado  
y que cuando me creciera el pelo blanco,  
cuando me cortara la suave cabellera que flota  
sobre mis hombros y el color de mi piel,  
más brillante que la flor púnica, se torne áspera  
y opaca, iba a lamentarme.

Hoy me vi otra y grité frente al espejo.  
Ahora comprendo  
las palabras de aquel viejo pretendiente.  
¡Ojalá este pensamiento  
lo hubiera tenido tiempo atrás!  
¿Por qué no van juntas prudencia y mejillas rosadas?  
¡Ojalá este pensamiento  
lo hubiera tenido hace décadas atrás

cuando todavía llena de ánimo  
seguía esperando a Ulises!

## Deuda interna

Durante este tiempo sobreviví,  
hoy empiezo a vivir,  
*the victim ...* No.

## Agradecimiento

Se agradece a las estrellas (o a quien sea)  
por escucharla y traerlo hacia ella  
durante una noche de verano,  
la arena está agradecida por tanto a mar.

## Playa

Cada vez más rápido  
los pies modelaron la arena  
sin descubrir ni sospechar  
que allí habitaban piedras

SECRETOS  
SECRETOS  
SECRETOS  
SECRETOS  
almejas algas.

## Faro Recalada

“Ya es tarde” me dicen  
pero quiero esperar un poco más  
para que la luz reaparezca  
y me encanta esperar.

Ya no hay nada tan urgente para hacer,  
los chicos están durmiendo  
y la actividad del día cesó.

Las llamadas y mensajes  
mañana tendrán lugar.

Me pregunto si algún pescador  
necesita en ese instante su ayuda.  
O algún hombre desesperado  
dejó de verlo y ahora nada.

Primer momento del día que ya acaba  
y recién me quedo quieta

pero otra vez esa misma duda resuena  
junto al rumor de la noche

a dónde voy tan rápido.

## *ÍNDICE*

### Brilla

una luciérnaga en la noche cerrada,  
pequeña estrellita del pasto.

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>PRÓLOGO</b> . . . . . | 9 |
|--------------------------|---|

## **UNA LÍNEA DORADA UNE NUESTROS FAROS**

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Albatros amarillo . . . . .           | 15 |
| Museo del fin del mundo . . . . .     | 16 |
| De cauquenes y otras mieles . . . . . | 17 |
| Faro Les Eclaireurs . . . . .         | 18 |
| Presidio . . . . .                    | 19 |
| Deja vu . . . . .                     | 20 |
| La noche y el puerto . . . . .        | 21 |
| Fogata en el Monte Susana . . . . .   | 22 |
| Nariz . . . . .                       | 23 |
| Inscripción en un árbol . . . . .     | 24 |
| Ruta Nacional N°3 . . . . .           | 25 |
| Glaciar Perito Moreno . . . . .       | 26 |

## **EL ROSTRO EMOCIONADO HASTA LA RISA**

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Bahía Blanca . . . . .              | 31 |
| Poema instantáneo . . . . .         | 32 |
| Felicidad . . . . .                 | 33 |
| Catulo . . . . .                    | 35 |
| Ensalada bahiense . . . . .         | 36 |
| Besos en la Avenida . . . . .       | 37 |
| Dulce astromelia . . . . .          | 38 |
| Dádivas de un guerrero . . . . .    | 39 |
| Dádivas de un guerrero II . . . . . | 40 |
| Pensamos juntos tu poema . . . . .  | 41 |
| Juegos textuales . . . . .          | 42 |
| En el banco de la escuela . . . . . | 43 |
| A ti . . . . .                      | 44 |
| Poema de aprendizaje . . . . .      | 45 |

## **UN PESCADOR NECESITA EN ESE INSTANTE SU AYUDA**

|   |    |
|---|----|
| La playa de los chicos y los pescadores . . . . . | 51 |
| Mujer inmigrante . . . . .                        | 52 |
| Penélope y el mar . . . . .                       | 53 |
| Deuda interna . . . . .                           | 54 |
| Agradecimiento . . . . .                          | 55 |
| Playa . . . . .                                   | 56 |
| Faro Recalada . . . . .                           | 57 |
| Brilla . . . . .                                  | 58 |

La presente edición de *400 noches en el sur*,  
de Romina Arena,  
se terminó de imprimir en marzo de 2016  
en **BOOVERSE**, Buenos Aires, Argentina.  
[www.booverse.com](http://www.booverse.com)